



# 熱水瓶使用說明書

YS-5401APTS



為了能夠充分發揮產品性能延長使用壽命，創造舒適的生活環境，使用前請詳閱本說明書，以了解正確的使用方法。請妥善保管本說明書，以便不明瞭時可再查閱。

# 1 安全注意事項

## 本文警告符號



一般禁止



拆卸、分解禁止



濕手禁止



潑水禁止



接觸禁止



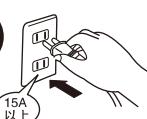
強制禁止



## 警告

- 單獨使用符合額定電壓的電源插座。不使用時，從電源插座上拔下電源插頭。

若與其它電器產品共用，可致發熱，發生火災。



- 千萬不要自行拆卸、修理和改造。

否則，可導致火災使用異常而受傷，修理時(除更換易耗品外)，請洽詢元山維修中心。



- 確切插入電源插頭，不要損傷電線、插頭。

未完全插入及使用損傷的電線和插頭，會導致觸電、短路、發熱、火災。



- 倒入水時不要超過滿水標記。

否則熱水溢出可致燙傷。



- 不要用抹布等覆蓋蒸氣口。

否則熱水溢出可致燙傷。



# 安全注意事項

## 警告

### ● 挪動時，不要抱在懷裡，也不要傾斜，搖晃或提著上蓋。

即使已鎖住出水按鈕，熱水瓶若傾斜，熱水也會從出水口和蒸氣口流出，導致燙傷。



### ● 不要用力關閉上蓋。

否則熱水溢出可致燙傷。

### ● 確切關好上蓋。

否則萬一翻倒時，熱水流岀可致燙傷。



### ● 不要翻倒熱水瓶。

即使已鎖住出水按鈕，熱水瓶若翻倒，熱水也會從出水口和蒸氣口流出，導致燙傷。



### ● 不要讓孩子或不習慣的人操作。

不要放在嬰幼兒能碰到的地方，否則，可致燙傷、觸電、受傷。



### ● 倒掉剩水時要卸下上蓋。

否則，上蓋脫落，熱水濺出，可致燙傷。



### ● 只能用來燒水，不要放入冰塊作為保冷。

不要放入水以外的物品煮，若用來煮沸茶袋、茶葉、牛奶、酒；會起泡噴出，可致燙傷。而且，還會堵塞出水管，燒焦或腐蝕內膽。



### ● 不要舔主機插頭。

注意不要讓小孩舔主機插頭，否則，可致觸電和受傷。



### ● 不要用濕手操作電源插頭和主機插頭。

否則，可致觸電。



### 3 安全注意事項



## 注意

- 沸騰時或沸騰後五分鐘內不要使用電動出水。

否則，熱水容易濺出  
燙傷或電動出於  
沸騰氣泡而空轉  
不出水



- 不要放在不穩定的地方或柔軟的墊子上。

否則，熱水瓶翻倒可致燙傷。



- 倒水時或使用出水功能時不要轉動本體。

否則，熱水飛濺，  
可至燙傷。



- 注意熱水瓶內的水位在“給水”位置或加水燈時，請加水。

否則，容易煮乾水造成乾燒，內膽因此變黃，長時間乾燒會損壞本體或至火災。



- 不使用時，請從插座上拔下插頭。

否則，會有造成受傷、燙傷，  
或因絕緣劣化而引起的觸電、  
漏電、火災。



- 煮沸中不要打開上蓋或倒熱水。

否則，熱水飛濺和蒸氣噴出可致燙傷。



- 待本體放冷卻後再清洗。

倒掉剩水時，注意不要燙傷。



- 搬動本體時，不要觸摸開蓋按鈕。

否則，上蓋突然開啓，可致燙傷和受傷。



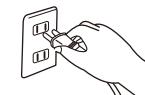
- 不要靠近牆壁，家具及其它電器用品。

否則，蒸氣和熱氣可損傷牆壁和家具電器，引起變色和變形。



- 拔下插頭時，務必手持插頭，不得拉扯電源線。

否則，有可能造成觸電或短路而出現火花。

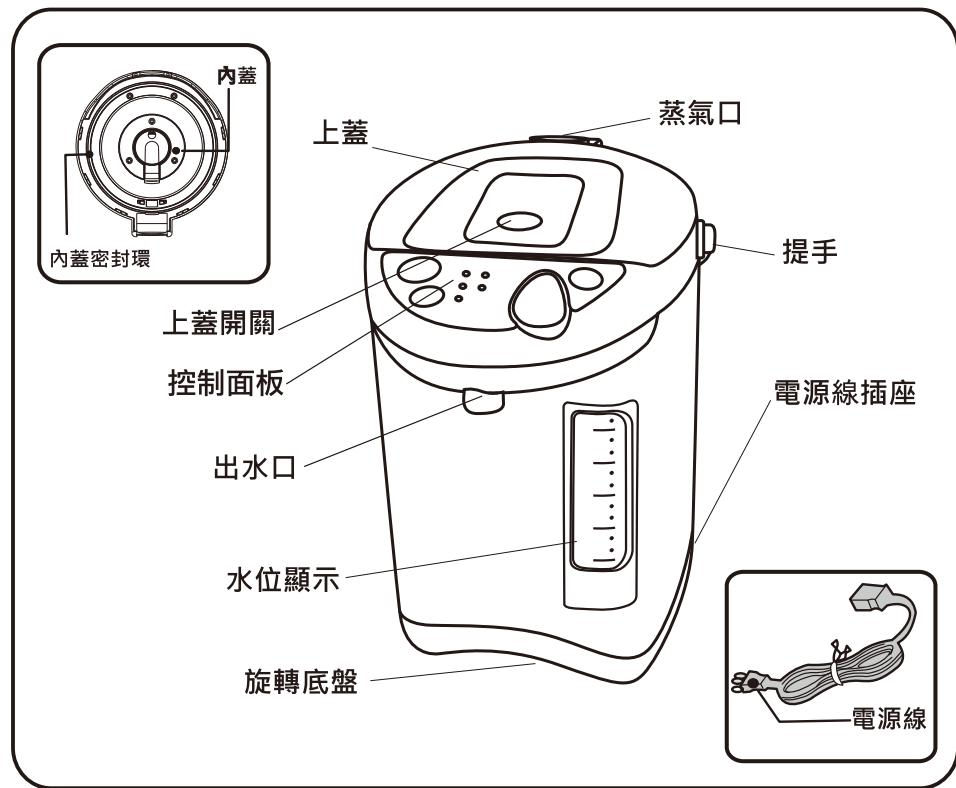


## 規格

額定電壓	110V
總額定消耗電功率	750W
額定頻率	60Hz
額定容量	4.0L
電器之每24小時 標準化備用損失	0.868kWh/24h

- 如果電源線損壞，必須與“元山家電”指定維修部聯絡，更換原廠電源線。
- 在特殊地區（高地、嚴寒地區等）使用時，有時不能確保規定的性能。盡量不要在特殊地區使用。

# 4 各部品的名稱和操作方法



## 上蓋開啟方法

按下再抽起“上蓋開關”，即可打開上蓋。



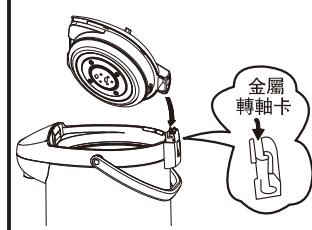
## 上蓋脫離本體方法

打開上蓋傾斜45度角，將上蓋傾斜抽出。

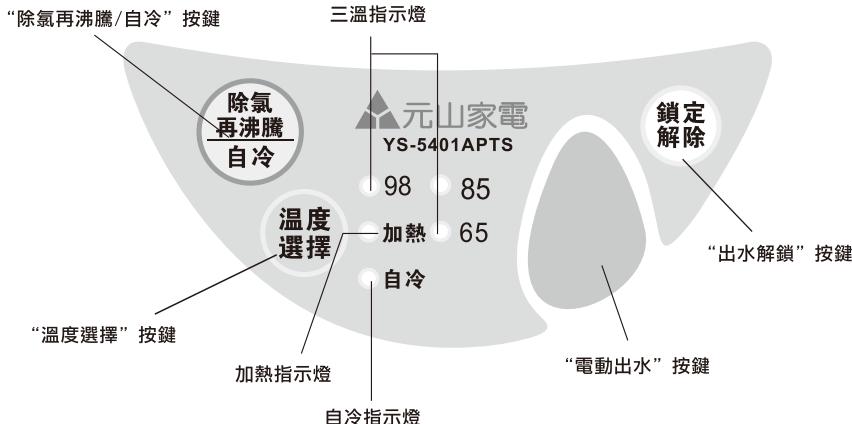


## 上蓋裝入本體方法

將上蓋尾部之金屬轉軸卡入圖中位置。



# 5 各部件的名稱和操作方法



初次插上電源時，加熱燈亮，如果沒有按下任何選擇鍵時，不顯示任何溫度燈，完成煮水後，預約保溫溫度是85°C。

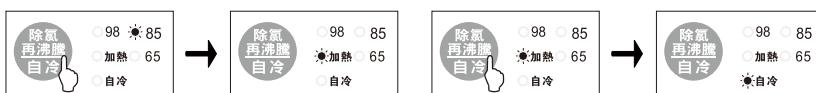
通過按下溫度選擇鍵，可以對85°C燈-98°C燈-65°C燈-85°C燈...進行循環選擇。

## 98°C、85°C、65°C保溫定義：

- 溫度燈為顯示當前水溫度。
- 溫度燈閃爍為顯示當前設定溫度。
- 當水溫度在設定溫度的溫區範圍內時溫度燈亮。

## 自冷功能：

1. 新加入生水時，於加熱中按”除氯再沸騰/自冷”按鍵，依然持續加熱，自冷燈不亮(自冷功能不動作)。需等水煮開後，再去手動切換自冷功能，自冷功能才啟動。
2. 於溫度燈恆亮時，按”除氯再沸騰/自冷”按鍵，加熱指示燈亮起，電熱水瓶會再次加熱；再按一次”除氯再沸騰/自冷”按鍵，自冷指示燈亮起，瓶內熱水會自行冷卻至室溫。



## 注意事項

- 本產品非具備沖調嬰幼兒奶粉功能之電熱水瓶。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 電器清洗前應先取下連接器，且電器再使用前，電器入口插座須先擦乾。
- 避免連接器受液體潑灑。
- 誤用會造成潛在危害。
- 使用後加熱元件之表面可能存在餘溫。

# 正確的使用方法

## 1. 打開上蓋、把水注入容器內



- 用別的盛水容器加水，請別淋濕本體。
- 加水至滿水標記，超越滿水標記時，水會從出水口自動溢出。
- 加水後請關閉好上蓋。
- 注意：熱水瓶出水位低於給水標記，請即時加水，否則內膽會出現乾燒現象。

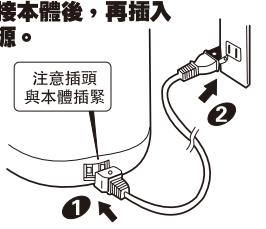


- 要重新煮沸保溫中的熱水時，按下再沸騰按鈕，加熱指示燈亮重新沸騰。

## 2. 烤水 → 保溫

連接本體後，再插入電源。

注意插頭與本體插緊



### 注意

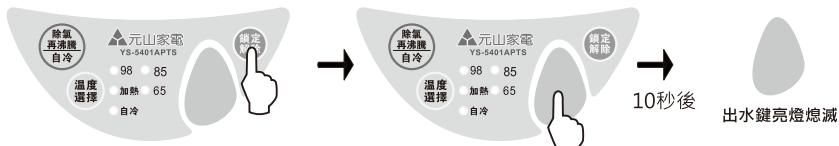
沸騰、保溫中請注意蒸氣口的蒸氣。

1. 連接電源線插頭與機身插座。
2. 連接電源線另一方插頭與電源插座。當成功連接電源，加熱指示燈將會亮起，加熱開始至水沸騰(100°C)。
3. 水煮沸騰後自動進入保溫狀態，加熱指示燈熄滅，相應設定的保溫指示燈亮起。(注：水溫高於設定的保溫時，保溫指示燈是閃爍的。如：設定在85°C保溫，而當前的水溫是98°C，這時85°C指示燈閃爍，98°C指示燈亮。當水溫降至90°C以下，85°C指示燈長亮，98°C指示燈熄滅)。本機預設保溫溫度為85°C保溫中，單一保溫指示燈閃爍表示水溫溫度超出設定保溫溫度5°C以上。如水溫度低於指定設置，電熱水瓶即自動加熱令水溫回到指定溫度。

4. 按“溫度設定”按鍵，可選擇保溫溫度，相應指定溫度指示燈亮起。溫度設定次序為循環：85°C->98°C->65°C->85°C->...。

## 3. 電子鎖定按鈕的使用

1. 先按“鎖定解除”按鍵解鎖，電動出水鍵燈號亮起。如10秒內未有使用任何出水功能，出水鎖會自動鎖上。

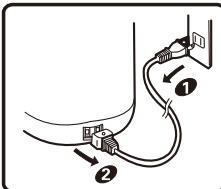


2. 鎖定解除後按下“電動出水”按鍵，熱水即由出水口排出。放開“電動出水”按鍵，熱水即停止流出。

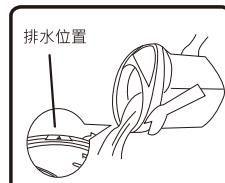
**注意：**水燒開後一段時間內，產生的泡沫進入瓶中，有時難以流出熱水，此時，只要先打開再關閉上蓋，即可消除這一現象。(打開上蓋時，注意蒸氣。)

# 正確的使用方法

## 4. 使用後



- ① 先把電源插頭從電源插座中拔出。
- ② 再把主機插頭從本體中拔出。
- ③ 卸下上蓋。
- ④ 從排水標誌倒掉剩水,內瓶內不要留有剩水。



## 5. 方便安全的出水方式 (需先按鎖定解除)

### 電動出水



### 碰杯給水



- 按鎖定解除鍵，此時電動出水鍵燈號會亮起，即可使用電動出水或碰杯給水出水。
- 將杯子碰觸(碰杯按鍵)，輕往上，開水即會流出。杯子移開碰杯鍵，開水即停止流出。
- 約10秒鐘後，“電動出水”鍵燈號熄滅，回復鎖定狀態。

**注意事項:** 使用中，請確實將杯子碰觸碰杯按鍵，不可用手或其他器具碰觸碰杯按鍵，使其出水，避免燙傷。

## 6. 48小時休眠省電裝置

48小時不使用時，熱水瓶呈休眠狀態，再使用時，按任一按鍵(或除氯再沸騰鍵)，即重新啟動。

## 關於防止空燒

若熱水瓶裡已無水，防止空燒功能(安全功能)啓動，自動切斷電源，以防止過熱造成故障，本體溫度降低後又自動通電。空燒或者水量低於刻度時煮沸可產生異味，內膽因此變色，請遵守以下事項：

- 未加水時，不要接通電源。
- 水量低於給水標記時，不要煮沸。
- 不要在打開上蓋的狀態下煮沸。

### △ 注意

請經常檢查開水瓶內的水位，在正常狀態，如經常或長時間乾燒，會令內膽變色，本體溫度上升產生異味，溫度保險絲燒斷，嚴重可產生火災。

**本體,上蓋****用擰乾的濕抹布擦拭**

- 不要用水沖洗  
(否則,水從底部和出水口進入內部,浸濕本體內的電子器件,可致故障。)

- 不要使用洗劑  
(否則,可留有異味。)

- 不要使用汽油、松香油  
(否則,可損傷表面。)

**內瓶****用含水的海棉擦拭**

- 不要使用去污粉、刷子。

**過濾網**

用刷子等清洗。

**出現水垢時**

使用過程中,水中含有鈣質等礦物成分會附在內瓶和過濾網上,這稱為“水垢”,對人體無害。

- 乳白色顆粒狀。

- 白色或閃光的懸浮物。

- 茶色、灰色、綠色等變色物。

以上並非是內瓶本身變色或腐蝕。



為保持性能,請每2~3個月用檸檬酸清洗一次。

**清洗方法**

1、將除垢劑或檸檬酸放入內瓶內。

除垢劑或檸酸清洗一次用量:

**約每升水 20 克**

- 2、加入冷水至滿水刻度並充分攪拌。
- 3、然後馬上連接插頭,使瓶內的水加熱至沸騰並轉至自動保溫,如瓶內污物未去淨,請按再沸騰按鈕重複加熱。
- 4、按鎖定/解除按鈕,解除電子鎖定後,按"電動給水"鍵,出1~2杯水後讓其靜置二至三小時。
- 5、卸下插頭和上蓋,從排水標誌處倒掉剩餘的水。
- 6、加入冷水,按照通常操作煮水沸騰後,重複上述5.6步驟,以排除除垢劑或檸檬酸味。

請在“元山家電”經銷店購買清洗用除垢劑或檸檬酸。

- 初次使用時,建議以檸檬酸依照清洗方法洗滌。
- 請遵守清洗用除垢劑或檸檬酸附屬的說明書注意事項。

**注意**

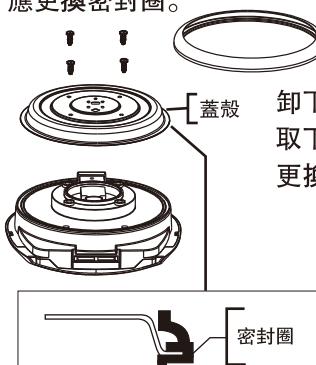
- 保管時,應充分乾燥後,放入塑膠袋中密封,防止蟑螂等鑽入。

- 對滿水刻度以上的變色,可用含水的海綿輕擦拭。

**密封圈**

上蓋組內塑膠品屬消耗品,會隨著時間及長期高溫影響而逐漸老化,請定期檢視,如有退色、變黃、龜裂或粉末化現象,請立即送服務站檢修更換。

失去柔軟或產生裂紋,從上蓋的間隙中漏出蒸氣時,應更換密封圈。



卸下螺釘,  
取下蓋殼,  
更換密封圈。

密封圈

# 故障的排除

症狀	原因	處置
熱水中有白色或閃光的懸浮物	這是脫落的水垢。	用檸檬酸清洗。
熱水有異味	礦物質多的水（礦泉水、離子淨水器處理的水）易於產生水垢，附在內瓶上或浮於水中。	用檸檬酸清洗。
出水不暢	自來水中含有較多的消毒用氯，可產生氯味。	按下除氯再沸騰鍵。
不出水	剛開始使用時，會產生塑膠的異味，隨著使用，將會消失。使用檸檬酸清洗可加快去除異味的效果。	
熱水自然流出	過濾網的網孔是否堵塞？	用刷子刷洗。
水燒不開	水燒開後的一段時間內，產生的泡沫進入泵中，有時難以壓出熱水。	先開閉上蓋後，再使用電動出水（打開上蓋時，注意蒸氣）
本體外側發熱	是否處於自動鎖定狀態？	按下鎖定 / 解除鍵。
內容器有紅色鏽狀斑點	加水是否超過滿水標記？	減少水量。
塑料零件變色劣化	插頭是否脫落？	連接插頭。
	由於在高溫下保溫，室溫高時本體外側可達65°C左右，並非異常。	
	這是水中的鐵質成分附著容器表面氧化所致，並非內容器生鏽或腐蝕。	用檸檬酸清洗。
	上蓋組件、中層等使用符合食品衛生安全材質製造，屬消耗品，有其使用期限。	定期檢視更換。 (建議每年定期更換)

本產品符合台灣(RoHS)/限用物質含有情況標示資訊請參考下列網址:  
[www.ystech.com.tw/yensun/service\\_rohs.html](http://www.ystech.com.tw/yensun/service_rohs.html)



## 操作步驟說明

- 1.輸入上段完整網址或掃描QR code進入元山家電全產品RoHS標示頁面。
- 2.點擊【純淨飲水產品RoHS標示書】。
- 3.進入純淨飲水產品RoHS標示，尋找對應的型號資料即可。

## 注意事項

- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 清洗時請小心，靜待熱水冷卻，以防熱水燙傷。
- 本電器為家用或類似用途，如下列所示。
  - 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
  - 農莊。
  - 旅館、汽車旅館及其他居住型環境之住戶。
  - 提供床鋪及早餐型式之環境。

元山科技工業股份有限公司

地址：高雄市仁武區鳳仁路329號

客服專線：0800-883-588



元山家電  
官方網站



元山家電  
官方粉絲團



元山小廚房  
官方粉絲團